



Post Office Box 9103
Van Nuys, California 91409-9103

Health Net Community Solutions (Health Net) Անդամների տեղեկագրքի ուղղում

Ձեր Անդամների տեղեկագրքում փոփոխություններ են տեղի ունեցել, որոնք նկարագրվում են այստեղ: Ներքևում բերված տեքստն այժմ հանդիսանում է ձեր Անդամների տեղեկագրքի մի մասը:

Health Net-ն այստեղ է ձեզ օգնելու համար: Եթե հարցեր ունեք, զանգահարեք **1-800-675-6110** անվճար հեռախոսահամարով (**TTY 711**): Health Net-ն այստեղ է օրը 24 ժամ, շաբաթը 7 օր, կամ այցելեք մեզ առցանց՝ www.healthnet.com հասցեով:

Health Net Community Solutions, Inc. (Health Net-ը) Health Net, LLC-ի մասնաճյուղն է: Health Net-ը Health Net, LLC-ի գրանցված ապրանքանիշն է: Բոլոր իրավունքները պաշտպանված են:

3. Ինչպես ստանալ խնամք

Ուղեգրեր

Ձեր PCP-ն կամ մեկ այլ մասնագետ կտրամադրի ձեզ ուղեգիր՝ այցելելու մասնագետ այս տեղեկագրքում «Ժամանակին խնամքի ստացում» բաժնում նշված ժամանակահատվածում, եթե դրա կարիքը ունեք: Մասնագետը բժիշկ է, ով ունի հավելյալ կրթություն բժշկության որևէ ոլորտում: Ձեր PCP-ն կաշխատի ձեզ հետ մասնագետ ընտրելու համար: Ձեր PCP-ի գրասենյակը կարող է օգնել ձեզ ժամադրություն ստանալ մասնագետին այցելելու համար:

Այլ ծառայությունները, որոնք կարող են պահանջել ուղեգիր, ներառում են գրասենյակում անցկացվող ընթացակարգեր, ռենտգեն, լաբորատոր անալիզներ և որոշ ծառայություններ մասնագետի կողմից:



**Post Office Box 9103
Van Nuys, California 91409-9103**

Ձեր PCP-ն, հնարավոր է, ձեզ ձևաթուղթ կտա մասնագետի մոտ տանելու համար:
Մասնագետը կլրացնի այդ ձևաթուղթը և հետ կուղարկի ձեր PCP-ին: Մասնագետը
կբուժի ձեզ այնքան ժամանակ, որքան, իրենց կարծիքով, ձեզ բուժում է հարկավոր:

Ձեր PCP-ն կսկսի ուղեգրի գործընթացը: Ձեր PCP-ն գիտի՝ արդյոք ձեզ լիազորում է
հարկավոր, թե կարող եք անմիջապես ժամադրություն նշանակել: Եթե որևէ հարց
ունեք այն մասին, թե արդյոք մասնագետի կամ հիվանդանոցի խնամքը հաստատման
կարիք ունի, կարող եք զանգահարել անդամների ծառայությունների բաժին
1-800-675-6110 (TTY 711) հեռախոսահամարով: Սովորական ուղեգրեր տրամադրելը
տևում է մինչև 5 աշխատանքային օր («աշխատանքային օրերը» երկուշաբթիից մինչև
ուրբաթ ընկած օրերն են), սակայն հնարավոր է, որ տևի մինչև 28 օրացուցային օր
(14 օր առաջին հայցի օրվանից և լրացուցիչ 14 օր, եթե հետաձգում է պահանջվում),
եթե ձեր PCP-ից ավելի մանրամասն տեղեկություններ են պահանջվում: Որոշ
դեպքերում ձեր PCP-ն կարող է խնդրել արագացնել ձեր ուղեգիրը: Արագացված
(շտապ) ուղեգիր ստանալը 72 ժամից ավելի չի տևում: Խնդրում ենք զանգահարել մեզ,
եթե այդ ժամանակահատվածներում պատասխան չստանաք:

Եթե ունեք առողջական խնդիր, որն ունի հատուկ, երկարաժամկետ բժշկական
խնամքի կարիք, հնարավոր է, ձեզ անհաժեշտ է մշտական ուղեգիր: Սա նշանակում է,
որ կարող եք այցելել միևնույն մասնագետին մեկ անգամից ավելի, առանց ամեն
անգամ ուղեգիր ստանալու:

Եթե խնդիրներ են առաջանում մշտական ուղեգիր ստանալու ժամանակ կամ
ցանկանում եք ստանալ Health Net-ի ուղեգրերի քաղաքականության պատճենը,
զանգահարեք 1-800-675-6110 (TTY 711) հեռախոսահամարով:

Ուղեգրի կարիք չկա հետևյալի համար՝

- PCP-ի այցելություններ
- Մանկաբարձ/գինեկոլոգի (OB/GYN) այցելություններ
- Հրատապ կամ շտապ օգնության խնամքի այցելություններ
- Չափահասների զգայուն ծառայություններ, ինչպես օրինակ՝ սեռական
բռնության խնամք



**Post Office Box 9103
Van Nuys, California 91409-9103**

- Ընտանիքի պլանավորման ծառայություններ (լրացուցիչ տեղեկությունների համար զանգահարեք Ընտանիքի պլանավորման տեղեկությունների և ուղեգրերի ծառայություն գրասենյակ 1-800-942-1054 հեռախոսահամարով)
- ՄԻԱՎ-ի ստուգում և խորհրդատվություն (12 տարեկան կամ ավելի բարձր տարիքի)
- Սեռական ճանապարհով փոխանցվող վարակներ (12 տարեկան կամ ավելի բարձր տարիքի)
- Քիրոպրակտիկ ծառայություններ (կարող է պահանջվել ուղեգիր, եթե տրամադրվում է ցանցից դուրս FQHC-ների, RHC-ների և IHCP-ների կողմից)
- Նախնական հոգեկան առողջության գնահատում
- Ասեղնաբուժություն (առաջին երկու ծառայություններն ամսական, լրացուցիչ ժամադրությունների համար անհրաժեշտ է ուղեգիր)
- Ոտնաթաթի ծառայություններ
- Իրավասու ատամնաբուժական ծառայություններ
- Ընթացիկ մանկաբուժական խնամք Health Net-ի հետ աշխատող բժշկից
- Վկայագրված մանկաբարձ-բուժքրոջ ծառայություններ
- Նախնական վարքագծային առողջության գնահատում Health Net-ի հետ աշխատող վարքագծային առողջության մատակարարից



Post Office Box 9103
Van Nuys, California 91409-9103

Անչափահասները նույնպես կարող են ստանալ որոշակի ամբուլատոր հոգեկան առողջության ծառայություններ, զգայուն ծառայություններ և թմրանյութերի օգտագործման խանգարման ծառայություններ՝ առանց ծնողների համաձայնության: Լրացուցիչ տեղեկությունների համար կարդացեք «Համաձայնությամբ տրվող անչափահասների ծառայությունները» և «Թմրանյութերի օգտագործման խանգարման բուժման ծառայություններ» հատվածներն այս տեղեկագրքում:

California-ի Քաղցկեղի արդարության օրենքի ուղեգրեր

Բարդ քաղցկեղների արյունավետ բուժումը կախված է շատ գործոններից, ներառյալ ճիշտ ախտորոշում և քաղցկեղի մասնագետներից ժանամակին բուժում ստանալը:

Եթե ձեզ մոտ բարդ քաղցկեղ է ախտորոշել, նոր California-ի Քաղցկեղի արդարության օրենքը ձեզ թույլ է տալիս ձեր բժշկից ուղեգիր խնդրել, որպեսզի բուժում ստանաք ցանցի ներսում գործող, Ազգային քաղցկեղի ինստիտուտի (NCI) կողմից նշանակված կենտրոնում, NCI Համայնքային ուռուցքաբանության հետազոտական ծրագրի (NCORP) հետ առնչվող կենտրոնում կամ որակավորված ակադեմիական քաղցկեղի կենտրոնում:

Եթե Health Net-ը չունի ցանցում գործող, NCI-ի կողմից նշանակված կենտրոն, Health Net-ը ձեզ թույլ կտա ուղեգիր խնդրել, որպեսզի քաղցկեղի բուժում ստանաք ցանցից դուրս գործող California-ի այս կենտրոններից մեկում, եթե ցանցից դուրս գործող այս կենտրոններից մեկը և Health Net-ը համաձայնեցնեն վճարման պայմանները, եթե իհարկե չորոշեք մեկ այլ քաղցկեղի բուժման մատակարար այցելել:

Եթե ձեզ մոտ քաղցկեղ է ախտորոշել, դիմեք Health Net պարզելու համար, եթե որակավորվում եք այս կենտրոններից մեկում խնամք ստանալու համար:

4. Նպաստներ և ծառայություններ

Health Net-ի կողմից ապահովագրված Medi-Cal-ի նպաստներ

Ամբուլատոր ծառայություններ

Իմացական առողջության գնահատումներ

Health Net-ն ապահովագրում է տարեկան իմացական առողջության գնահատում 65 տարեկան կամ ավելի բարձր տարիքի անդամների համար, որոնք այլապես չեն որակավորվում նման գնահատման համար իրենց բարեկեցության տարեկան այցելության շրջանակներում Medicare ծրագրի ներքո: Իմացական առողջության գնահատումը փնտրում է Ալցհայմերի հիվանդության կամ դեմենցիայի նշաններ:

Ոչ-խտրականության ծանուցագիր

Health Net-ը հետևում է Նահանգային և Դաշնային քաղաքացիական օրենքներին և խտրականություն չի դրսևորում, բացառում մարդկանց կամ վերաբերվում նրանց որևէ այլ կերպ՝ կախված նրանց սեռից, ռասայից, մաշկի գույնից, կրոնից, նախնիներից, ազգային պատկանելիությունից, էթնիկ խմբի նույնականացումից, տարիքից, մտային անկարողությունից, ֆիզիկական հաշմանդամությունից, բժշկական վիճակից, գենետիկ տեղեկություններից, ամուսնական կարգավիճակից, գենդերից, գենդերային պատկանելությունից կամ սեռական կողմնորոշումից:

Health Net-ը տրամադրում է.

- Անվճար օգնություն և ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող մարդկանց, որպեսզի նրանք ավելի լավ հաղորդակցվեն մեզ հետ, ինչպես օրինակ՝ որակավորված նշանային լեզվի թարգմանիչներ ու գրավոր նյութեր այլ ձևաչափերով (խոշոր տառատեսակով, աուդիո, մատչելի էլեկտրոնային ձևաչափեր, այլ ձևաչափեր):
- Անվճար լեզվական ծառայություններ այն անձանց, ում առաջնային լեզուն անգլերենը չէ, ինչպես օրինակ՝ որակավորված բանավոր թարգմանիչներ և այլ լեզուներով գրավոր նյութեր:

Եթե ձեզ անհրաժեշտ են այս ծառայությունները կամ ուզում եք խնդրել այս փաստաթուղթն այլընտրանքային ձևաչափով, կապվեք Health Net-ի Հաճախորդների կապի կենտրոն 1-800-675-6110 (TTY՝ 711) հեռախոսահամարով, օրը 24 ժամ, շաբաթը 7 օր, տարեկան 365 օր:

Եթե կարծում եք, որ Health Net-ը չի կարողացել տրամադրել այս ծառայությունները կամ հակաօրինական կերպով խտրականություն է տրամադրել, դուք կարող եք բողոք ներկայացնել Health Net-ի դեմ հեռախոսով, գրավոր, անձամբ կամ էլեկտրոնային տարբերակով.

- Հեռախոսով. Չանգահարեք Health Net-ի Քաղաքացիական իրավունքների համակարգողին 1-866-458-2208 (TTY՝ 711) հեռախոսահամարով, երկուշաբթիից ուրբաթ օրերին, 8 a.m.-ից 5 p.m.-ը:
- Գրավոր. Լրացրեք գանգատի ձևաթուղթը կամ նամակ գրեք և ուղարկեք այն հետևյալ հասցեով՝ Health Net Civil Rights Coordinator, P.O. Box 9103, Van Nuys, CA 91409-9103:
- Անձամբ. Այցելեք ձեր բժշկի գրասենյակ կամ Health Net և տեղեկացրեք, որ ցանկանում եք բողոք ներկայացնել:
- Էլեկտրոնային ձևով. Այցելեք Health Net-ի կայք՝ www.healthnet.com

Կարող եք նաև քաղաքացիական իրավունքների գանգատ ներկայացնել California-ի Առողջական խնամքի ծառայությունների բաժանմունքի Քաղաքացիական իրավունքների գրասենյակ՝ հեռախոսով, գրավոր կամ էլեկտրոնային տարբերակով.

- Հեռախոսով. Չանգահարեք 916-440-7370 հեռախոսահամարով: Եթե չեք խոսում կամ լավ չեք լսում, խնդրում ենք զանգահարել 711:
- Գրավոր. Լրացրեք գանգատի ձևաթուղթը կամ նամակ գրեք և ուղարկեք այն հետևյալ հասցեով՝ Deputy Director, Office of Civil Rights, Department of Health Care Services, Office of Civil Rights, P.O. Box 997413, MS 0009, Sacramento, CA 95899-7413:
Գանգատի ձևերը հասանելի են http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx հղումով:
- Էլեկտրոնային ձևով. Էլ. նամակ ուղարկեք CivilRights@dhcs.ca.gov

Եթե կարծում եք, որ ձեր նկատմամբ խտրականություն է դրսևորվել ռասայի, մաշկի գույնի, ազգային պատկանելիության, տարիքի, հաշմանդամության կամ սեռի պատճառով, կարող եք նաև քաղաքացիական իրավունքների գանգատ ներկայացնել ԱՄՆ Առողջապահության և մարդու ծառայությունների բաժանմունքի Քաղաքացիական իրավունքների գրասենյակ՝ հեռախոսով, գրավոր կամ էլեկտրոնային տարբերակով.

- Հեռախոսով. 1-800-368-1019 (TDD՝ 1-800-537-7697)
- Գրավոր. Լրացրեք գանգատի ձևաթուղթը կամ նամակ ուղարկեք հետևյալ հասցեով՝
U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW, Room 509F,
HHH Building, Washington, DC 20201
Գանգատի ձևերը մատչելի են <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>
- Էլեկտրոնային ձևով. Այցելեք Քաղաքացիական իրավունքների գրասենյակի գանգատների հարթակ՝ <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>

English: If you, or someone you are helping, need language services, call 1-800-675-6110 (TTY: 711). Aids and services for people with disabilities, like accessible PDF and large print documents, are also available. These services are at no cost to you.

Arabic: إذا كنت أنت أو أي شخص تقوم بمساعدته، بحاجة إلى الخدمات اللغوية، فاتصل بالرقم 1-800-675-6110 (TTY: 711). تتوفر أيضاً المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل الملفات المنقولة (PDF) التي يمكن الوصول إليها والمستندات المطبوعة الكبيرة. تتوفر هذه الخدمات بدون تكلفة بالنسبة لك.

Armenian: Եթե դուք կամ որևէ մեկը, ում դուք օգնում եք, ունեն լեզվական օգնության կարիք, զանգահարեք 1-800-675-6110 (TTY: 711): Հաշմանդամություն ունեցող մարդկանց համար հասանելի են օգնություն և ծառայություններ, ինչպես օրինակ՝ մատչելի PDF և մեծ տպագրությամբ փաստաթղթեր: Այս ծառայությունները ձեզ համար անվճար են:

Cambodian: ប្រសិនបើអ្នក ឬនរណាម្នាក់ដែលអ្នកកំពុងជួយ ត្រូវការសេវាផ្នែកភាសា សូមទូរសព្ទទៅលេខ 1-800-675-6110 (TTY: 711)។ ជំនួយ និងសេវាកម្មផ្សេងៗសម្រាប់អ្នកដែលពិការ ដូចជាទម្រង់ PDF សម្រាប់អ្នកពិការ និងឯកសារព្រីនជាអក្សរខ្នាតធំក៏មានផ្តល់ជូនផងដែរ។ សេវាកម្មទាំងនេះត្រូវបានផ្តល់ជូនអ្នកដោយមិនគិតថ្លៃ។

Chinese: 如果您或您正在幫助的其他人需要語言服務，請致電1-800-675-6110 (TTY: 711)。另外，還為殘疾人士提供輔助和服務，例如易於讀取的 PDF 和大字版文件。這些服務對您免費提供。

Farsi: اگر شما یا هر فرد دیگری که به او کمک می کنید نیاز به خدمات زبانی دارد، با شماره 1-800-675-6110 (TTY: 711) تماس بگیرید. کمک ها و خدماتی مانند مدارک با چاپ درشت و PDF دسترس پذیر نیز برای معلولان قابل عرضه است. این خدمات هزینه ای برای شما نخواهد داشت.

Hindi: यदि आपको, या जिसकी आप मदद कर रहे हैं उसे, भाषा सेवाएँ चाहिए, तो कॉल करें 1-800-675-6110 (TTY: 711)।

विकलांग लोगों के लिए सहायता और सेवाएं, जैसे सुलभ PDF और बड़े प्रिंट वाले दस्तावेज़, भी उपलब्ध हैं। ये सेवाएँ आपके लिए मुफ्त उपलब्ध हैं।

Hmong: Yog hais tias koj, los sis ib tus neeg twg uas koj tab tom pab nws, xav tau cov kev pab cuam txhais lus, hu rau 1-800-675-6110 (TTY: 711). Tsis tas li ntawd, peb kuj tseem muaj cov khoom siv pab thiab cov kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab tib si, xws li cov ntaub ntawv PDF uas tuaj yeem nkag cuag tau yooj yim thiab cov ntaub ntawv luam tawm uas pom tus niam ntawv loj. Cov kev pab cuam no yog muaj pab yam tsis xam nqi dab tsi rau koj them li.

Japanese: ご自身またはご自身がサポートしている方が言語サービスを必要とする場合は、1-800-675-6110 (TTY: 711)までお問い合わせください。障がいをお持ちの方のために、アクセシブルなPDFや大きな文字で書かれたドキュメントなどの補助・サービスも提供しています。これらのサービスは無料で提供されています。

Korean: 귀하 또는 귀하가 도와주고 있는 분이 언어 서비스가 필요하시면 1-800-675-6110 (TTY: 711) 번으로 연락해 주십시오. 장애가 있는 분들에게 보조 자료 및 서비스(예: 액세스 가능한 PDF 및 대형 활자 인쇄본)도 제공됩니다. 이 서비스는 무료로 이용하실 수 있습니다.

Laotian: ຖ້າທ່ານ, ຫຼື ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງທີ່ທ່ານກຳລັງຊ່ວຍເຫຼືອ, ຕ້ອງການບໍລິການແປພາສາ, ໂທ 1-800-675-6110 (TTY: 711). ນອກນັ້ນ, ພວກເຮົາຍັງມີອຸປະກອນຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການສຳລັບຄົນພິການອີກດ້ວຍ, ເຊັ່ນ ເອກະສານ PDF ທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ສະດວກ ແລະ ເອກະສານພິມຂະໜາດໃຫຍ່. ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນມີໄວ້ຊ່ວຍເຫຼືອທ່ານດ້ວຍບໍ່ໄດ້ເສຍຄ່າໃດໆ.

Mien: Da'faanh Meih, Fai Heuc Meih Haih Tengx, Oix Janx-kaeqv waac gong, Heuc 1-800-675-6110 (TTY: 711). JomcCaux gong Bun Yanggh mienh Caux mv fungc, Oix dongh eix PDF Caux Bunh Fiev dimc, Haih yaac kungx nyei. Deix gong Haih buatc Yietc liuz maiv jaax-zinh Bieqc Meih.

Punjabi: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ, ਜਾਂ ਜਿਸ ਦੀ ਤੁਸੀਂ ਮਦਦ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ, ਨੂੰ ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ, ਤਾਂ 1-800-675-6110 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਅਪਾਰਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪਹੁੰਚਯੋਗ PDF ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ ਵਾਲੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਹਨ।

Russian: Если вам или человеку, которому вы помогаете, необходимы услуги перевода, звоните по телефону 1-800-675-6110 (TTY: 711). Кроме того, мы предоставляем материалы и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы в специальном формате PDF или напечатанные крупным шрифтом. Эти услуги предоставляются бесплатно.

Spanish: Si usted o la persona a quien ayuda necesita servicios de idiomas, comuníquese al 1 800-675-6110 (TTY: 711). También hay herramientas y servicios disponibles para personas con discapacidad, como documentos en letra grande y en archivos PDF accesibles. Estos servicios no tienen ningún costo para usted.

Tagalog: Kung ikaw o ang taong tinutulongan mo ay kailangan ng mga serbisyo sa wika, tumawag sa 1-800-675-6110 (TTY: 711). Makakakuha rin ng mga tulong at serbisyo para sa mga taong may mga kapansanan, tulad ng naa-access na PDF at mga dokumentong malaking print. Wala kang babayaran para sa mga serbisyong ito.

Thai: หากคุณหรือคนที่คุณช่วยเหลือ ต้องการบริการด้านภาษา โทร 1-800-675-6110 (TTY: 711) นอกจากนี้ยังมี ความช่วยเหลือและบริการสำหรับผู้ทุพพลภาพ เช่น PDF ที่เข้าถึงได้และเอกสารที่พิมพ์ขนาดใหญ่ บริการเหล่านี้ ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับคุณ

Ukrainian: Якщо вам або людині, якій ви допомагаєте, потрібні послуги перекладу, телефонуйте на номер 1-800-675-6110 (TTY: 711). Ми також надаємо матеріали та послуги для людей з обмеженими можливостями, як-от документи в спеціальному форматі PDF або надруковані великим шрифтом. Ці послуги для вас безкоштовні.

Vietnamese: Nếu quý vị hoặc ai đó mà quý vị đang giúp đỡ cần dịch vụ ngôn ngữ, hãy gọi 1-800-675-6110 (TTY: 711). Chúng tôi cũng có sẵn các trợ giúp và dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu dạng bản in khổ lớn và PDF có thể tiếp cận được. Quý vị được nhận các dịch vụ này miễn phí.